

●●●● 業務回顧



投資於  
**電能實業\***



**英國**  
基建投資



**澳洲**  
基建投資



**新西蘭**  
基建投資

\* 前稱港燈



**加拿大**  
基建投資



**內地**  
基建投資



投資於  
**基建有關業務**

## 投資於 電能實業\*



● 供電可靠度維持在百分之九十九點九九九以上。

長江基建是電能實業的主要股東，持有該公司百分之三十八點八七權益。電能實業透過附屬公司－香港電燈有限公司，為港島區及南丫島逾五十六萬名用戶提供發電、輸電及配電服務。此外，電能實業在香港以外的投資組合亦與日俱增。

「電能實業有限公司」前稱「香港電燈集團有限公司」，於二零一一年年初更改公司名稱，以反映該公司日益多元化的環球投資組合。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，電能實業的經審核溢利為港幣七十一億九千四百萬元，較去年度增加百分之七。有關增幅乃歸因於香港以外地區業務的溢利顯著增長，上升百分之二十四至港幣二十五億三千五百萬元。該公司旗下香港業務的溢利為港幣四十六億五千九百萬元，較二零零九年度輕微上升。

### 香港業務

電能實業的香港業務於二零一零年表現理想，總售電量與二零零九年相若，客戶總數微升至五十六萬六千名。年內，家庭及商業客戶數目錄得輕微增長，而工業用電客戶方面則持續下降。

\* 前稱港燈



「港燈」於二零一一年年初改名為「電能實業」。

電能實業的供電可靠度維持在百分之九十九點九九九以上的世界級水平，是項紀錄自一九九七年以來保持至今。

年內，電能實業繼續採取措施，以減少依賴燃煤和增加使用天然氣發電。於二零一零年，燃氣發電機組輸出的發電量，由佔該公司整體電力供應的百分之二十增加至百分之三十三。二氧化碳排放量相應下降，較二零零五年減少約百分之十三。

南丫發電廠的減排工程於回顧年度內全面完成，大幅降低二氧化硫、氮氧化物及可吸入懸浮粒子的排放量。此外，南丫發電廠的太陽能發電系統已投入運作。該系統為全港最大型的太陽能發電系統，在運作的首六個月共生產四十一萬四千度綠色電力，有助減少二氧化碳排放量達三百四十五公噸。為進一步發展可再生能源，電能實業建議興建容量約一百兆瓦的離岸風力發電場，項目於年內亦取得進展。

### 香港以外業務

於回顧年度內，電能實業的香港以外業務業績可觀。來自國際投資項目的貢獻，佔該公司二零一零年整體溢利的百分之三十五。

該公司於英國進行的兩項重大收購，將業務擴展至當地電力市場。

電能實業於回顧年度內收購 Seabank Power 百分之二十五權益。Seabank Power 於英國布里斯托市附近從事發電業務，營運兩台總發電量為一千一百四十兆瓦的聯合循環燃氣機組。收購完成後，新項目已於年內為電能實業帶來七個月的收益貢獻。

另一項重大收購涉及 UK Power Networks 百分之四十權益。UK Power Networks 的配電網絡覆蓋倫敦、英國東南部及東部，客戶數目約八百萬名。該投資項目於



● 二零一零年是大理風場投產以來的首個完整營運年度。

二零一零年為電能實業提供兩個月的溢利，並深具於日後帶來可觀溢利貢獻的潛力。

此外，現有投資組合整體上亦錄得較佳的溢利貢獻。

由 ETSA Utilities、CitiPower 和 Powercor 組成的澳洲電力業務組合，於年內錄得強勁增長。

英國天然氣輸配業務 Northern Gas Networks 的表現良好，扣除利息、稅項、折舊及攤銷前溢利與二零零九年相若。

新西蘭 Wellington Electricity 提供的溢利貢獻有所增長，增幅令人滿意。

於加拿大，電能實業與長江基建分別佔 Stanley Power 百分之五十權益；Stanley Power 持有 TransAlta Cogeneration, L.P. 百分之四十九點九九股權。年內，Stanley Power 旗下分佈於安大略省、阿爾伯達省和薩斯喀徹溫省的電廠，



● 金灣電廠的售電量錄得雙位數字增長。

繼續錄得理想的營運表現。Stanley Power 於二零一一年二月，宣佈增持 Meridian Cogeneration Plant 之權益，由百分之二十四點九九五增加至百分之一百。該熱電廠位於薩斯喀徹溫省，總裝機容量為二百二十兆瓦。預期有關交易將於二零一一年四月完成。

內地方面，二零一零年是大理及樂亭風場投產以來的首個完整營運年度，輸出電力較二零零九年增加百分之三十八。此外，金灣電廠於二零一零年的售電量錄得雙位數字增長，而珠海發電廠及四平熱電廠的產電量則較二零零九年輕微下跌。

年內，位於泰國的 Ratchaburi Power Plant 之營運表現非常理想。

# 英國

## 基建投資



UK Power Networks 的高級管理團隊。

於二零一零年，長江基建在英國完成收購 Seabank Power 及三個電網後，大大強化在當地的基建投資組合。現時，集團在英國的投資遍及電力、氣體及水處理業務範疇。

### UK POWER NETWORKS HOLDINGS LIMITED

於二零一零年，一個由長江基建和電能實業為首的財團，完成收購由 EDF Energy PLC 持有之全部英國受規管及非受規管電網資產，涉資約港幣七百億元（五十七億七千五百萬英鎊）。該財團並已成立一家名為 UK Power Networks 的新公司，以持有有關電網資產。長江基建現持有新公司百分之四十權益。

英國共有十四個受規管電網，UK Power Networks 擁有、營運及管理其中三個電網，獲准在倫敦、英國東南部及東部提供配電服務，覆蓋範圍約三萬平方公里，用戶約八百萬名，佔該國電力供應約百分之二十八。

UK Power Networks 亦經營非受規管業務，配電予英國眾多著名商業機構和地標，如四個位於倫敦的機場、倫敦地鐵、海峽隧道連接鐵路，以及二零一二年倫敦奧運會的舉行場地。



▶ 長江基建持有 UK Power Networks 百分之四十權益。



▶ 長江基建聯同電能實業收購 Seabank Power 百分之五十權益。

在收購完成後，UK Power Networks 於二零一零年為長江基建提供兩個月溢利貢獻。

### SEABANK POWER LIMITED

於回顧年度內，長江基建聯同電能實業收購 Seabank Power 百分之五十權益，雙方各佔項目百分之二十五有效權益。

Seabank Power 是一家位於英國布里斯托附近的電力公司，擁有及營運 Seabank Power 電廠。該電廠設有兩台聯合循環燃氣發電機組，總裝機容量約一千一百四十兆瓦。

Seabank Power 餘下的百分之五十權益，由另一股東 Scottish and Southern Energy PLC 持有。Seabank Power 生產的全部電力，均按長期供購電合同，售予該股東之全資附屬公司 SSE Energy Supply Ltd.。

自完成收購以來，Seabank Power 已於二零一零年為長江基建提供七個月之穩定收入及即時現金流。

### NORTHERN GAS NETWORKS LIMITED

長江基建聯同電能實業合共持有 Northern Gas Networks 百分之八十八點四權益。

該公司營運的配氣網絡，是英國八個同類網絡之一，擁有長達三萬七千公里的輸送管道，服務覆蓋蘇格蘭周邊至南約克郡，為超過二百六十萬住宅及商業用戶輸配氣體。

Northern Gas Networks 於年內繼續致力減省成本及提高生產力，以保持其作為英國最具效率的配氣商之一。

監管機構 Ofgem 就二零零八/二零零九年度及二零零九/二零一零年度之受規管產權收益率(Return on Regulatory Equity)發表初步分析報告，結果顯示在該兩年度內的英國八個氣體輸送網絡中，Northern Gas Networks 為表現最佳之配氣商。



▶ Northern Gas Networks 獲評為英國最具效率的配氣商之一。



▶ Cambridge Water 帶來穩定回報。

在顧客服務方面，該公司繼續表現出色，所有主要指標均維持於去年之水平或較前有所提升。

面對當前的經濟狀況，加上嚴冬惡劣天氣造成的艱辛營運環境，Northern Gas Networks 於年內仍錄得良好收入和溢利增長。現行之五年規管年期，將於二零一三年三月屆滿。

### CAMBRIDGE WATER PLC

由長江基建全資擁有的 Cambridge Water，具備超過一百五十年供應潔淨自來水的歷史。該公司抽取優質地下水，供應予英國歷史悠久的劍橋大學城及周邊地區。

在二零一零年，Cambridge Water 為長江基建帶來穩定回報。自該公司被長江基建收購以來，已經連續六年超越財務目標。同時，Cambridge Water 在水質、對環境的影

響和食水供應可靠度各方面均獲滿分評級。在監管機構 Ofwat 每年發表的服務及表現報告中，Cambridge Water 並獲評選為英國三家表現最佳的水務公司之一。

此外，Cambridge Water 亦從事非受規管業務。該公司從自家擁有的含水土層抽取地下水，入樽包裝後，以 Iceni Water 品牌推出瓶裝天然礦泉水。

Iceni Water 的業務表現良好，現時於英國的零售店及超級市場作全國性銷售，並已出口至香港市場。

### SOUTHERN WATER

長江基建持有 Southern Water 百分之四點七五策略性權益。Southern Water 從事受規管的水處理業務，服務範圍遍及薩塞克斯郡、肯特郡、漢普郡及懷特島郡，為超過一百萬個家庭供應優質潔淨的自來水，以及為接近二百萬個家庭提供污水處理服務。

Southern Water 的受規管業務，於二零一零年為長江基建帶來穩定的收益。

## 澳洲 基建投資



ETSA Utilities 持續達致所有主要財務指標。

長江基建於澳洲的投資組合包括多項優質能源業務。集團除了聯同電能實業持有配電商 ETSA Utilities、Powercor 和 CitiPower 的多數權益，亦自行持有 Spark Infrastructure、Envestra 和 AquaTower 的權益。

### ETSA UTILITIES

長江基建與電能實業合共持有 ETSA Utilities 百分之五十一權益，該公司是南澳洲省的主要配電商。

ETSA Utilities 的受規管配電網絡，為超過八十二萬名住宅及商業用戶提供服務。網絡總長度逾八萬七千公里，包括逾四百所地區分站、六萬九千個配電變壓器及七十二萬三千根電杆。

於二零二零年，ETSA Utilities 持續達致所有主要財務指標。來自受規管業務的收益優於預期，部分原因為二零二零年至二零一五年的收費管制修訂實施後，配電收費有所提升。ETSA Utilities 於二零二零年五月獲澳洲能源監管機構(Australian Energy Regulator)落實收費管制修訂，確保項目於二零二零年至二零一五年五年間的回報穩定性。年內，天氣狀況對經營電網業務帶來正面影響，售電量較預算為高。在非受規管電力基建建造和維修市場方面，ETSA Utilities 保持一貫的優良商譽，並贏得多項新合約。



▀ CitiPower 和 Powercor 的表現出色。

ETSA Utilities 一直致力維持網絡可靠度及提升客戶服務質素，在及時提供服務、電話熱線中心及投訴處理各方面的表現，皆符合就受規管服務而設的標準。年內，ETSA Utilities 入選全國性 Customer Service Institute Awards 之最後評選，並於大型機構組別中，代表南澳洲省奪得有關「回應客戶訴求」的省級獎。

在安全度方面，ETSA Utilities 於業內繼續領導同儕。截至二零一零年十二月三十一日止，該公司連續五百三十四天未有於工作期間發生任何損失工時工傷事故，刷新業界紀錄。年內，ETSA Utilities 並成功推出一系列環保管理措施。

#### **CHEDHA HOLDINGS PTY LTD.**

長江基建及電能實業共同持有 CHEDHA Holdings 百分之五十一權益，該公司為 CitiPower 和 Powercor 的控股公司。

CitiPower 為墨爾本商業中心區及市郊一帶逾三十一萬名用戶輸配電力，被公認為全澳洲最可靠的市區及鄉郊電網之一。



▀ 收費管制修訂為 ETSA Utilities 的回報提供穩定性。

Powercor 是維多利亞省最大的配電商，為該省中西部和鄉郊地區、以及墨爾本西面市郊輸配電力，用戶合共約七十萬名。此外，Powercor 並成功經營非受規管業務。

於二零一零年，CHEDHA Holdings 的表現出色，受規管業務在多方面的收益均有所增長；來自非受規管業務的收益亦同告上升。

CHEDHA Holdings 於年內獲批出二零一一年至二零一五年收費規管調整結果，有助於 CitiPower 和 Powercor 的未來收入提供持續穩定性。

根據維多利亞省能源及水務申訴專員 (Energy and Water Ombudsman of Victoria) 的報告，CitiPower 和 Powercor 在處理投訴方面的表現有所提升。兩電網於二零一零年榮獲多項殊榮，包括由澳洲能源供應協會 (Energy Supply Association of Australia) 頒發之「最佳可持續發展報告獎」，以及來自澳洲 Customer Service Institute 的多個「澳洲卓越服務大獎」(Australian Service Excellence Awards)，包括「維多利亞省大型企業獎」、「全國大型企



▶ CitiPower 為墨爾本的商業中心區及市郊一帶輸配電力。



▶ AquaTower 錄得良好表現。

業獎(嘉許)」，以及「維多利亞省卓越服務之排解疑難大獎」。

截至二零一零年八月，CitiPower 和 Powercor 已就新推出的先進電表基礎設備(智能電表)，完成百分之十的安裝目標；進程較政府原定的時間表快四個月。

此外，CitiPower 和 Powercor 亦於二零一零年實施連串有關環保及氣候轉變的措施。

### SPARK INFRASTRUCTURE GROUP

長江基建持有 Spark Infrastructure 百分之八點五權益，並為該基建投資基金的聯席管理人。Spark Infrastructure 於澳洲證券交易所上市，是當地具領導地位的公用基建集團，旨在投資於較低風險而現金流穩定的受規管公用基建資產。

該基金的投資組合包括持有澳洲三大優質配電業務——南澳洲省的 ETSA Utilities，以及維多利亞省的 CitiPower 和 Powercor 各百分之四十九權益。

Spark Infrastructure 於二零一零年為長江基建帶來穩健的現金分派。

### ENVESTRA LIMITED

長江基建持有 Envestra 約百分之十九點三策略性權益，該公司是澳洲最大天然氣配氣商之一。

Envestra 擁有全長約二萬一千公里的天然氣輸配網絡和長達一千公里的輸氣管道，為南澳洲省、維多利亞省、昆士蘭省、新南威爾斯省和北領地省合共逾一百萬名用戶提供服務。

Envestra 於二零一零年為長江基建帶來穩定的現金回報。

### AQUATOWER PTY LIMITED

長江基建持有 AquaTower 百分之四十九權益，該公司是維多利亞省內四個城鎮的獨家飲用水供應商，為約二萬五千人提供服務。

AquaTower 於二零一零年表現良好，為集團帶來穩定回報。



# 新西蘭

## 基建投資

長江基建持有 Wellington Electricity 配電網絡百分之五十權益，該公司為新西蘭首都威靈頓提供配電服務。

Wellington Electricity 於安全度、可靠性及客戶服務各方面均表現超卓。

### WELLINGTON ELECTRICITY LINES LIMITED

Wellington Electricity 由長江基建和電能實業共同持有，雙方各佔百分之五十權益。

Wellington Electricity 的核心業務為電力輸配服務，網絡覆蓋新西蘭之威靈頓、波里魯瓦(Porirua)及哈特谷(Hutt Valley)地區，住宅及商業用戶約十六萬名。該公司大部分的配電設施位於地底，網絡綿延約四千五百公里。

於二零一零年，該配電網絡為長江基建提供穩定的溢利貢獻；同時在安全度、可靠性及客戶服務各方面均表現超卓。

儘管環球金融衝擊及二零零九年經濟衰退削弱了新西蘭的經濟表現，惟 Wellington Electricity 於回顧年度仍錄得穩健增長。

該公司已具備有利條件，繼續為用戶提供高水平的服務，並研究於新西蘭市場擴展其他服務的機會。

# 加拿大

## 基建投資



● 長江基建透過 Stanley Power 持有 TransAlta 百分之四十九點九九權益。

長江基建透過 Stanley Power 持有多家加拿大電廠之權益。於二零一一年年初，集團宣佈進行一項交易，增持位於薩斯喀徹溫省(Saskatchewan)的熱電廠 Meridian Cogeneration Plant 之權益。

### STANLEY POWER INC.

長江基建與電能實業各佔 Stanley Power 百分之五十權益。

Stanley Power 持有 TransAlta Cogeneration, L.P. (「TransAlta」) 百分之四十九點九九股權，而該公司擁有加拿大多家電廠之權益，當中包括位於薩斯喀徹溫省之 Meridian Cogeneration Plant。

於二零一一年年初，長江基建聯同電能實業宣佈與 TransAlta 和 Meridian Cogeneration Plant 的另一名股東 – Husky Oil Limited 進行交易，向兩家公司增購該電廠百分之七十五點零零五權益。Husky Oil Limited 是赫斯基能源公司(Husky Energy Inc.：「赫斯基」)之全資附屬公司。



位於薩斯喀徹溫省的 Meridian Cogeneration Plant。



Stanley Power 的營運表現理想。

Meridian Cogeneration Plant 為一家燃氣熱電廠，總裝機容量為二百二十兆瓦。該電廠與 Saskatchewan Power Corporation (薩斯喀徹溫省政府擁有之電力公司) 簽訂了長期供購電協議，並與赫斯基簽下長期蒸氣供應合同。兩項供購協議均有效至二零二五年。

長江基建是次增持 Meridian Cogeneration Plant 權益之代價約港幣三億五千九百萬元(加幣四千五百七十萬元)。預期交易將於二零一一年上半年完成，隨後，長江基建及電能實業將合共持有該電廠之全部權益。

有關交易完成後，TransAlta 將繼續持有另外五家電廠的權益，包括四家分佈於阿爾伯達省和安大略省的燃氣熱電廠，以及一家位於阿爾伯達省之燃煤電廠。這些電廠均已簽訂長期供購電合同，為長江基建提供穩健可靠的收入來源。

於二零一零年，Stanley Power 的營運表現符合預期，成績令人滿意。

## 內地 基建投資



汕頭海灣大橋錄得雙位數字的溢利增長。

長江基建的內地投資組合包括多條分佈全國各省的收費道路，總長度超過四百公里。

### 汕頭海灣大橋

長江基建持有汕頭海灣大橋百分之三十權益。大橋的路費收入於年內增長約百分之十，升幅令人滿意。由於收入增加，加上營運開支減少，該項目於二零一零年之溢利較去年上升約百分之十一。

### 深汕高速公路(東段)

集團持有深汕高速公路百分之三十三點五權益。該公路於年內表現卓越，路費收入上升百分之十四，財務開支減少百分二十七，項目溢利因而增加百分之四十。



- 長沙的橋樑項目純利增加百分之三十五。
- 深汕高速公路年內表現卓越。

- 唐山唐樂公路的股東應佔純利上升百分之八十。

### 唐山唐樂公路

長江基建持有百分之五十一權益的唐山唐樂公路，於年內再次表現出色。唐山一帶的經濟活動及交通流量增長蓬勃，帶動該項目的股東應佔純利上升百分之八十。

### 長沙湘江伍家嶺橋及五一路橋

集團持有長沙湘江伍家嶺橋及五一路橋百分之四十四點二權益。由於長沙市新增汽車數量持續上升，該項目於二零一零年表現優秀，收入較去年上升百分之二十五，而純利則增加百分之三十五。

### 其他收費道路及橋樑

長江基建的其他收費道路及橋樑，包括江門潮連橋、江門江沙公路、107 國道(駐馬店路段)及番禺北斗大橋，於年內皆表現理想，為集團帶來穩定的現金回報。



投資於  
**基建有關業務**

長江基建是香港主要的基建材料供應商之一，業務涵蓋水泥、混凝土及石料三大範疇。年內，基建材料業務錄得顯著增長。



● 青洲英坭年內錄得優秀表現。

隨著香港建造工程增多及市況改善，集團基建材料業務於二零一零年顯著增長，溢利貢獻上升百分之七十五至港幣二億五千六百萬元。

#### 水泥

受惠於年內房屋及基建工程活動急增，集團旗下青洲英坭之水泥業務錄得優秀表現。

於二零一零年，該公司獲香港品牌發展局頒發「香港名牌」稱譽。

內地雲浮水泥廠的產品價格和邊際利潤均有所提升，並刷新銷售量和生產量兩項紀錄。



► 建造工程增加，帶動市場對友盟建築材料的需求。



► 青洲英坭宣佈於雲浮市興建旗鑑水泥廠。

青洲英坭於內地的業務擴展計劃進展良好，於雲浮市興建新旗艦水泥廠的工程經已展開。新水泥廠的熟料產能為每日四千五百公噸，預期將於二零一二年下半年落成啟用，屆時可望進一步提升集團水泥業務的盈利能力。

整體而言，集團於內地和香港的水泥業務前景樂觀。

### 混凝土與石料

友盟建築材料有限公司為長江基建與 HeidelbergCement AG 之合營公司，雙方各佔百分之五十權益。年內，集團透過友盟從事混凝土與石料業務，在銷量和售價兩方面的表現均有所上升。

友盟並組成另一合營公司，在廣東省惠東縣開發新石礦場。項目工程進展良好，預期可於二零一一年投產。新碎石廠每小時之碎石量為七百五十公噸，可望每年生產二百五十萬公噸石料。

### 與環能國際控股有限公司達成策略性投資方案

於二零一零年四月，青洲英坭與環能國際就一項價值港幣一億七千六百萬元之可轉換票據達成策略性投資方案。環能國際於內地投資於常規石油生產，以及非常規天然氣勘探，並一直專注於提升碳氫化合物之生產潛力，當中包括利用二氧化碳攫取技術。